

**deSouther**  
MEDICAL

POTENZA, PRECISIONE E QUALITÀ



**traumadrive™**

[www.de-soutter.com](http://www.de-soutter.com)

Il sistema MBU Traumadrive™ De Soutter è un potente strumento elettrico modulare per la chirurgia delle piccole ossa e trauma. Il manipolo è alimentato con batterie sterili o batterie asettiche o da centralina elettrica mediante modulo cavo a basso voltaggio. La tecnologia delle batterie agli Ioni di Litio garantisce un rapporto peso/potenza, ai vertici di categoria.



## MBU-470

Con attacco sega sagittale

### Funzione di controllo avanzata

- Alta velocità e perforazione oscillante.
- Trapano a bassa velocità per avvitatura e maschiatura.
- Limitazione di coppia durante l'avvitatura.
- Tasti avanti e indietro.
- Dispositivo di selezione modalità e blocco meccanico di sicurezza.

### Vasta gamma di opzioni di alimentazione

- Batterie asettiche 10,8V o 14,4V NiMH.
- Batterie sterili al Litio 13,2V.
- Cavo di alimentazione diretto con centralina.

## MBU-470

Nell'immagine con attacco sparafili

### SPECIFICHE MANIPOLO

| Modello | Codice d'ordine | Alta velocità<br> | Bassa velocità<br> | Cannulazione |
|---------|-----------------|--|---|--------------|
| MBU-470 | 1288884         | 0 - 1350 rpm   | 0 - 200 rpm   | 4,2 mm       |

### SPECIFICHE SEGA SAGITTALE

| Modello | Codice d'ordine | Lama sagittale De Soutter    | Velocità  |
|---------|-----------------|------------------------------|-----------|
| DBN-470 | 1289664         | S88 Lama di tipo extra large | 15000 cpm |

Vedere da pagina 5 a 6 per batterie e modulo a cavo.



## MBU ATTACCHI

|   | Codice d'ordine | Modello | Descrizione  | Velocità rpm         | Cannulazione Ø mm |
|---|-----------------|---------|--|----------------------|-------------------|
| <b>ATTACCHI DRILL</b>   |                 |         |  |                      |                   |
|    | 20820           | DU-480  | 0,5 - 4,0 mm (5/32") con chiave  | 0 - 1350             | 4,1               |
|   | 20830           | DU-480  | 0,5 - 7,4 mm (1/4") con chiave   | 0 - 1350             | 4,2               |
|   | 20840           | DU-480  | 0,3 - 3,0 mm (1/8") senza chiave   | 0 - 1350             | 3,0               |
|   | 20850           | DU-480  | 0,3 - 7,4 mm (1/4") senza chiave   | 0 - 1350             | 4,2               |
| <b>ATTACCHI RAPIDI DRILL</b>  |                 |         |  |                      |                   |
|    | 20860           | DU-480  | A.O. Synthes/ASIF  | 0 - 1350             | 2,5               |
|    | 20870           | DU-480  | Hudson/Zimmer  | 0 - 1350             | 4,2               |
|   | 20880           | DU-480  | DHS/DCS  | 0 - 1350             | 4,2               |
|    | 16730           | DU-470  | Trinkle  | 0 - 1350             | 4,2               |
|   | 20900           | QU-480  | Drill media velocità ISO 1797 Tipo 1                                       | 0 - 4500             | -                 |
| <b>FRESA ALTA VELOCITA'</b>   |                 |         |  |                      |                   |
|    | 20980           | BU-480  | Fresa ad alta velocità - Usa frese Serie R                                 | 0 - 27000            | -                 |
|    |                 |         | Protezione fresa - standard<br>Codice d'ordine 21120                       |                      |                   |
|    |                 |         | Protezione fresa - lunga<br>Codice d'ordine 21130                          |                      |                   |
|  |                 |         | Protezione fresa - extra lunga<br>Codice d'ordine 21140                    |                      |                   |
| <b>ATTACCHI ALESATORI</b>   |                 |         |  |                      |                   |
|    | 20910           | RU-480  | 0,5 - 7,4 mm con chiave  | 0 - 350              | 4,2               |
|   | 20920           | RU-480  | A.O. Synthes   | 0 - 350              | 4,2               |
|   | 20930           | RU-480  | Hudson/Zimmer  | 0 - 350              | 4,2               |
|   | 20940           | RU-480  | Hudson   | 0 - 350              | 4,2               |
|    | 20950           | RU-480  | Zimmer   | 0 - 350              | 4,2               |
|   | 20960           | RU-480  | DHS/DCS  | 0 - 350              | 4,2               |
|   | 20970           | RU-481  | Non reversibile - A.O. Synthes   | 0 - 350              | 4,2               |
|   | 20610           | HU-480  | Alesatore a coppia elevata DHS/DCS   | 0 - 285              | 4,2               |
| <b>ATTACCHI SEGA</b>  |                 |         |  |                      |                   |
|  | 20570           | SU-480  | Sega sagittale chiusura a pressione (non rotante) Utilizza lame serie S86  | 0 - 22000            | -                 |
|  | 20620           | SU-481  | Sega sagittale chiusura a pressione (rotante) Utilizza lame serie S86      | 0 - 22000            | -                 |
|  | 20990           | NU-480  | Sega sagittale - attacco rapido Utilizza lame serie S88-1XX                | 0 - 20500            | -                 |
|  | 21010           | NU-482  | Sega sagittale ad alta velocità Utilizza lame serie S88-1XX                | 0 - 24300            | -                 |
|  | 21000           | NU-481  | Sega sagittale - attacco rapido Utilizza lame serie S88-1XX & S88-4XX      | 0 - 15000            | -                 |
|  | 20580           | CU-480  | Sega reciproca - piccola Utilizza lame serie S83                           | 0 - 14000            | -                 |
|  | 16810           | CU-471  | Sega reciproca - grande Utilizza lame serie S22                            | 0 - 7000             | -                 |
|  | 20300           | OU-480  | Sega oscillante Utilizza lame serie S86-9xxx                               | 0 - 20000            | -                 |
| <b>ATTACCO LAVAGGIO PULSATO</b>   |                 |         |  |                      |                   |
|  | 21030           | LU-480  | Accessorio per lavaggio a impulsi Utilizza i kit pompa della serie P30-7XX | 0 - 1350 impulsi/min | -                 |
| <b>LIMITATORE DI COPPIA</b>   |                 |         |  |                      |                   |
|  | 16860           | TU-404  | 0.4 Nm   | 0 - 350              |                   |
|   | 16870           | TU-408  | 0.8 Nm   | 0 - 350              |                   |
|   | 16880           | TU-415  | 1.5 Nm   | 0 - 350              |                   |
|  | 21040           | TU-480  | Accetta attacco perforatore radioluciente A.O. Codice d'ordine 17710       | 0 - 1350             |                   |
| <b>ATTACCO GUIDA FILO</b>   |                 |         |  |                      |                   |
|  | 21060           | WU-481  | 0,7 - 4,0 mm capacità  | 0 - 1350             | 4,0               |
|  | 21050           | WU-480  | 0,6 - 1,8 mm capacità  | 0 - 1350             | 1,8               |
|  | 21070           | PU-480  | 1,8 - 3,2 mm capacità  | 0 - 1350             | 3,2               |

Richiedi il catalogo Stericut® per tutta la gamma di lame, punte, frese rotanti e fili di Kirshner, confezionati singolarmente.



**BC-700 CARICA BATTERIE,**  
nell'immagine con batterie asettiche

Il caricabatterie BC-700 richiede minimi input da parte dell'utilizzatore. Inserisci la batteria ed il BC -700 la carica, la verifica e la ricondiziona per conservarla in un ottimo stato.

Il grande display touch-screen con menù di navigazione intuitivo, fornisce immediatamente lo stato di carica della batteria e la sua condizione. Esso include anche un display multilingue ed altre impostazioni.

Il BC-700 offre anche un sistema di diagnosi unico per ciascuna singola batteria, ricondizionandola automaticamente, quando necessario, per conservarla in uno stato di carica ottimale. In alternativa può essere impostato un sistema di diagnosi manuale.

Il caricabatterie BC-700 accetta tutti i diversi tipi di batterie De Soutter Medical, assicurando una totale compatibilità dei prodotti.



**OPZIONI DI CARICA BATTERIE BC-700 E MODULI**

| Carica batterie - Codice d'ordine | Descrizione                          | Modulo di ricarica - Codice d'ordine | Per batterie tipo   | Modulo elettrico a cavo lunghezza 3 metri. Specificare Codice d'ordine |
|-----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---|--|
| 15700                             | Senza i moduli di ricarica inseriti  | -                                    | -   | UK 8290<br>Euro 8300   |
| 16230                             | Con 4- off CA-703 moduli di ricarica | 18120                                |  AB-703/AB-704 | US/Canada 8310<br>Australia/New Zealand 8320                           |
| 16220                             | Con 4- off CA-700 moduli di ricarica | 15750                                |  SB-703/SB-704 | Svizzera 14700<br>Brasile 21340  |

I moduli di ricarica del BC-700 possono essere rapidamente e facilmente sostituiti in funzione del tipo di batterie da ricaricare.



**CARICA BATTERIE SINGOLO**

| Modello | Modulo di ricarica - Codice d'ordine | Per batterie tipo |
|---------|--------------------------------------|-------------------|
| BC-706  | 17990                                | SB-703/SB-704     |
| BC-707  | 18000                                | AB-703            |
| BC-708  | 18010                                | AB-704            |

## BATTERIE ASETTICHE AGLI IONI DI LITIO

### Perchè scegliere la tecnologia delle Batterie al Litio

Le batterie agli Ioni di Litio De Soutter Medical, offrono al team chirurgico e al servizio di sterilizzazione, un numero tangibile di vantaggi rispetto alla tradizionale tecnologia.

I principali vantaggi sono:

- La tecnologia agli ioni di litio migliora la "capacità di carica" della batteria del 25% rispetto alle batterie NiMH o NiCd.
- Estende in modo significativo il tempo di utilizzo dello strumento elettrico.
- Offre maggior conservazione della batteria carica, eliminando l'effetto memoria che normalmente è associato ad altri tipi di batterie.
- Le batterie sterili agli Ioni di Litio De Soutter Medical, resistono a ripetuti lavaggi a macchina e in autoclave.
- Offre un indicatore di carica incorporato, che consente al team chirurgico di valutare istantaneamente la capacità della batteria - sia prima che durante l'uso.



#### BATTERIA PICCOLA



Batteria



Guscio batteria aseptica



Schermo aseptico

| Modello | Descrizione              | Codice d'ordine | Voltaggio | Capacità mAh |
|---------|--------------------------|-----------------|-----------|--------------|
| AB-703  | Batteria                 | 17910           | 10.95V    | 2000         |
| AH-703  | Guscio batteria aseptica | 18080           | -         | -            |
| AS-703  | Schermo aseptico         | 18100           | -         | -            |

#### BATTERIA GRANDE



Batteria



Guscio batteria aseptica



Schermo aseptico

| Modello | Descrizione              | Codice d'ordine | Voltaggio | Capacità mAh |
|---------|--------------------------|-----------------|-----------|--------------|
| AB-704  | Batteria                 | 17920           | 14,6V     | 2000         |
| AH-704  | Guscio batteria aseptica | 18090           | -         | -            |
| AS-704  | Schermo aseptico         | 18110           | -         | -            |

## BATTERIE STERILI AGLI IONI DI LITIO



### BATTERIA PICCOLA



| Modello | Codice d'ordine | Voltaggio | Capacità en mAh |
|---------|-----------------|-----------|-----------------|
| SB-703  | 17210           | 13,2V     | 1100            |

### BATTERIA GRANDE



| Modello | Codice d'ordine | Voltaggio | Capacità en mAh |
|---------|-----------------|-----------|-----------------|
| SB-704  | 17220           | 13,2V     | 2500            |

## CAVO DI ALIMENTAZIONE DIRETTO



### ALIMENTATORE PS-701

Codice d'ordine 17870

Connesso al manipolo MBU-470 attraverso il modulo elettrico

Nuovo design sottile. Non necessita di set-up. Semplice connessione al modulo cavo CM-700 per un uso immediato.

Modulo elettrico a cavo - lunghezza 3 metri.  
Fare riferimento alle seguenti opzioni.

|               |                       |
|---------------|-----------------------|
| UK            | Codice d'ordine 8290  |
| Euro          | Codice d'ordine 8300  |
| US/Canada     | Codice d'ordine 8310  |
| Australia     | Codice d'ordine 8320  |
| Nuova Zelanda | Codice d'ordine 8320  |
| Svizzera      | Codice d'ordine 14700 |



### CM-700

Modulo elettrico  
Codice d'ordine 15720

## CASSETTE DI STERILIZZAZIONE

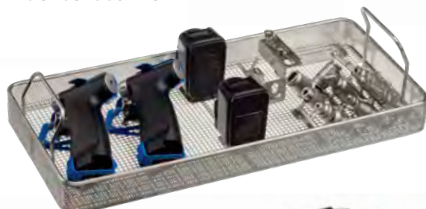
Inseri aseptici



### CASSETTA DI STERILIZZAZIONE CON BATTERIE ASETTICHE

| Predisposizione inserto                                     | Container standard in filo con inserto<br>Codice d'ordine | Inserto standard<br>Codice d'ordine |
|---|---|-------------------------------------|
| 2 Manipoli MBU<br>9 attacchi<br>2 gusci batterie e schermi  | 18140   | 18060                               |
| 1 Manipolo MBU<br>9 attacchi<br>1 guscio batteria e schermo | 19130   | 19030                               |

Inserto sterile



### CASSETTA DI STERILIZZAZIONE CON BATTERIE STERILI

| Predisposizione inserto                            | Container standard in filo con inserto<br>Codice d'ordine | Inserto standard<br>Codice d'ordine |
|--|---|-------------------------------------|
| 2 Manipoli MBU<br>9 attacchi<br>2 batterie sterili | 16940   | 16980                               |
| 1 Manipoli MBU<br>9 attacchi<br>1 batteria sterili | 19150   | 19050                               |



### CASSETTE STANDARD IN FILO

Codice d'ordine 19010  
Accetta inserti sterili e aseptici

### SISTEMA DI STERILIZZAZIONE PICCOLI

| Predisposizione inserto                                     | Container piccolo in filo con inserto<br>Codice d'ordine | Solo inserto per container piccolo<br>Codice d'ordine |
|---|--|---|
| 1 Manipolo MBU<br>6 attacchi<br>1 guscio batteria e schermo | 19210  | 19190   |
| 2 Batterie SB-703 o SB-704                                  | 17390  | 17400   |



### CONTAINER PICCOLO IN FILO

Codice d'ordine 19000  
Accetta inserti piccoli

### CONTAINER FILTRATO

Accetta inserti standard



Cassetta standard di sterilizzazione - filtrata  
Codice d'ordine 19250  
Cassetta di sterilizzazione filtrata in PTFE  
Codice d'ordine 19810  
Coperchio - Codice d'ordine 670023

Accetta inserti per cassette piccole



Codice d'ordine 19370  
Accetta inserti piccoli  
Coperchio -  
Codice d'ordine 669903

Filtro di carta - monouso,  
pacco da 100  
Codice d'ordine 657243



Etichetta di sicurezza,  
pacco da 100  
Codice d'ordine 657253



Etichetta sterile,  
pacco da 100  
Codice d'ordine 657263



Filtri PTFE  
Codice d'ordine 671073

**REGNO UNITO (SEDE INTERNAZIONALE)**

De Soutter Medical Limited  
Halton Brook Business Park, Weston Road,  
Aston Clinton, Aylesbury, Bucks HP22 5WF  
Tel: +44 (0) 1296 634 000  
Email: info@de-soutter.com

**AUSTRALIA**

De Soutter Medical Australia Pty Ltd  
2/12-14 Apollo Drive, Hallam  
Victoria 3803  
Tel: +61 (0) 3 9702 4441  
Email: australia@de-soutter.com

**AUSTRIA**

De Soutter Medical Austria  
Hauptstraße 122-124/Büro 01  
3420 Kritzensdorf  
Tel: +43 (0) 2243 239000  
Email: austria@de-soutter.com

**BELGIO**

De Soutter Medical Belgium  
Bessemersstraat 14  
3620 Lanaken  
Tel: +32 (0) 89/47 15 37  
Email: belgium@de-soutter.com

**FRANCIA**

De Soutter Médical France  
1 252 Avenue du Parc des Expositions  
33260 La Teste de Buch  
Tél. : +33 (0) 5 56 54 89 36  
Email : france@de-soutter.com

**GERMANIA**

De Soutter Medical Deutschland  
Bahnhofstraße 4  
D-66625 Nohfelden  
Tel: +49 (0) 68 52-99 12 46  
Email: deutschland@de-soutter.com

**ITALIA**

De Soutter Medical Italia  
Località Fornace SNC  
27022 Casorate Primo - PV  
Tel: +39 (0) 2 9009 4098  
Email: italy@de-soutter.com

**OLANDA**

De Soutter Medical Nederland  
Gelderlandhaven 2X  
3433 PG Nieuwegein  
Tel: +31 (0) 85 0491480  
Email: nederland@de-soutter.com

**STATI UNITI D'AMERICA**

De Soutter Medical USA, Inc.  
224 Rolling Hill Road, Suite 12A  
 Mooresville, NC 28117  
Tel: +1 (704) 655 9040  
Email: usa@de-soutter.com

**deSoutter**  
MEDICAL

Per maggiori informazioni sui Sistemi Motorizzati e sui Sistemi per Seghe da Gesso De Soutter Medical si prega di contattare gli uffici nel vostro territorio.